

GŁOS SWIDNIKA

TYGODNIK ZAŁOGI WSK „PZL-SWIDNIK”

Nr 5 (1039)

7 lutego 1991 r.

Cena 300 zł

Sesja Rady Miejskiej

Rada podwyższa opłaty

26 stycznia 1991 r. na pierwszej w tym roku sesji plenarnej zebrała się Miejska Rada w Świdniku. Wyjątkowo bogaty porządek obrad obejmował blisko 20 punktów, a sesja trwała ponad 10 godzin. Rozpatrywano m. in. projekty uchwał dotyczących bezpośrednio wszystkich mieszkańców, a raczej ich kieszeni. Podjęte decyzje zapewne nie ucieszą mieszkańców Świdnika, choć analiza finansowych możliwości miasta potwierdza ich słuszność.

Pierwszym punktem obrad, który wzbudził wątpliwości i dyskusję była propozycja podniesienia opłat za wodę i odprowadzanie ścieków. Rada większością 11 głosów „za”, przy 5 przeciwnych i 4 wstrzymujących się przyjęła propozycję podniesienia opłat do wysokości:

- za wodę (za 1 m³) — dla odbiorców indywidualnych 1830 zł
- dla celów produkcyjnych (mającą kontakt z produktami spożywczymi) 2500 zł, pozostałe 3520 zł
- dla pozostałych odbiorców 1910 zł
- za ścieki — dla odbiorców indywidualnych — 1200 zł

— dla pozostałych — 1260 zł.

Wprowadzenie podwyżki stało się koniecznością ze względu na sytuację PGKiM. Nie streszczając dyskusji radnych, postaramy się dowiedzieć więcej o przyczynach podwyżki. Temu tematowi poświęcimy więcej miejsca w jednym z najbliższych numerów.

Na następną sesję odłożono projekt uchwały dotyczący czasu pracy sklepów i zakładów usługowych. Propozycje przedłożone w tej sprawie przez Zarząd i Komisję Handlu i Usług różniły się dość znacznie.

Kolejny punkt dotyczył również handlu. Rada rozpatrzyła przekazanie do przetargu w kwietniu

W NUMERZE:

- SESJA RADY MIEJSKIEJ
- POGOTOWIE STRAJKOWE W „FORNALS-KIEJ
- GROT

br. roku trzech sklepów. Również i w tej sprawie opinie Zarządu i Komisji Handlu i Usług były różne. Komisja złożyła wniosek, aby przejęcie sklepu spożywczego przy ul. Sławińskiego 9 zaproponować załóżce, a jeżeli dotychczasowi pracownicy nie wyrażą zainteresowania, przeprowadzić przetarg ofertowy z wyłączeniem zachowania sprzedaży podstawowych artykułów spożywczych. Rada większością głosów (13 do 4, 5 wstrzymujących się) przyjęła propozycję Zarządu, aby wszystkie przetargi miały charakter nieograniczony.

Kilka kolejnych uchwał miało charakter administracyjno-porządkowy (m. in. utworzenie Miejskiego Zakładu Gospodarczego, Miejskiego Zespołu Ekonomicznego).

(Dokończenie na str. 2)

Jak nazwać tę ulicę?

Zamiast Przodowników Pracy

Nazwa głównej ulicy prowadzącej ze Świdnika w stronę Lublina — Przodowników Pracy — odwołuje się do niezbyt dziś lubianej poetyki „satachanowców”, wysiugu pracy itp. Od ponad roku mieszkańcy chcą zmienić ją na bardziej neutralną, mniej kojarzącą się z przesłuchaniem, której nigdy nie kochaliśmy. Nawet pilniejszych prac w Radzie Miejskiej sprawiły, że do zmiany jeszcze nie doszło. Na ostatniej sesji radni zajęli się tym problemem.

Zgłoszono kilka propozycji: Lubelska, Lotników, Polskich, Słoneczna, Pilotów. Radni zdecydowali jednak, że przed tą decyzją wypada jednak zapytać mieszkańców. Tak więc pytamy: JAK NAZWAĆ TĘ ULICĘ? Propozycje prosimy zgłaszać do Urzędu Miejskiego lub do naszej redakcji.

ws

Po śmierci inż. St. Kamińskiego kondolencje z zagranicy

W związku ze śmiercią głównego konstruktora śmigłowca PZL „Sokol” mgr inż. Stanisława Kamińskiego, na ręce rodziny Zmarłego, a także Zarządu przedsiębiorstwa napłynęły kondolencje z zagranicy. Przysłały je: M. N. Tiszchenko — Generalny Konstruktor Moskiewskiego Zakładu Śmigłowcowego im. M. L. Milla, Naczelnik Państwowego Naukowo-Badawczego Instytutu Lotnictwa Cywilnego w Moskwie — W. A. Goriaczew z współpracownikami i Zastępcą Naczelnika Instytutu Badań w Locie z siedzibą w Moskwie, W. Bristow, również z współpracownikami.

Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego otrzymała także kondolencje od współpracujących z nią instytucji krajowych.

V sesja Zebrania Delegatów NSZZ „Solidarność” WSK „PZL-Swidnik” S. A.

31 stycznia, na kolejnym spotkaniu zebrali się Delegaci NSZZ Solidarności. W programie, który obejmował aż 13 punktów, najwięcej miejsca poświęcono regulaminowi Rady Funduszu (fundusz strajkowy i fundusz dla bezrobotnych) oraz problemowi kadry kierowniczej w zakładzie.

Zatwierdzono preliminarz wydatków na 1991 rok. W sprawozdaniu które złożył przewodniczący Marian Król podkreślono dążenie Związku do uporządkowania spraw organizacyjnych wynikających ze zmian politycznych i gospodarczych. Dualizm postaw, obywatelskiej i związkowej zwłaszcza na początku ubiegłego roku nie ułatwiał nam pracy. Przewodniczący przypomniał wkład i zaangażowanie członków „S” w wyborach samorządowych i kampanii prezydenckiej. Zaakcentował potrzebę innego stylu działania w nowej strukturze organizacyjnej przedsiębiorstwa. Jaki będzie ten związek? Przede wszystkim ma jak najlepiej służyć

pracownikom, zakończył swoje wystąpienie.

Regulamin Rady Funduszu, strajkowego i dla bezrobotnych to już temat z broda. Nie zatwierdzono go w roku ubiegłym (brakło quorum) długo, dyskutowano w śróde. Ostatecznie delegaci przyjęli projekt, rezygnując z 0,5 dodatku płaconego na ten cel.

Problem kadry kierowniczej w zakładzie, temat do niedawna kluczowy w związkowej dyskusji potraktowano bez zbytniej emocji. Nie oznacza to, że brakowało głosów i konkretnych wniosków. Efektem są dwie bardzo znaczące w swej treści uchwały. Pierwsza — udzielająca pełnomocnictwa Komisji Zakładowej w sprawie przyspieszenia rozwiązania problemu kadry kierowniczej w zakładzie, druga — powołująca zespół do przeprowadzenia weryfikacji kadry. Obszerna relacja z zebrania w „Grocie” na str. 3.

(ab)

Obradowali Delegaci ZZZP WSK

29 stycznia, w sali konferencyjnej odbyło się ostatnie w tej kadencji posiedzenie Rady Delegatów Związku Zawodowego Pracowników WSK. Podczas spotkania oprócz oceny działalności związku dokonano rozliczenia preliminarza wydatków. Zatwierdzono preliminarz na rok 1991 oraz podniesiono wysokość opłat statutowych. Z przedstawionej oceny działalności Związku wynika, że jego wysiłki zmierzają, z zachowaniem pełnej kultury i taktu jak podkreślono, w kierunku zabezpieczenia bytu załogi. Unikano przy tym awanturki i ekstremalnych działań. Nie zawsze przedstawiciele związku byli w tych działaniach należyście traktowani zarówno przez Kierownictwo Zakładu jak też przez inne podmioty funkcjonujące w przedsiębiorstwie.

Zwrócono uwagę na nasilającą się balagan personalny, wskazując przy tym na uprzywilejowanie grupy ludzi reprezentujących jedną organizację związkową. Określając kierunki działań na przyszłość.

Delegaci za szczególnie ważne uznali:

- zabezpieczenie przed bezrobociem
- powstrzymanie ubezwłasnowolnienia ludzi pracy
- powstrzymanie spadku produkcji
- utrzymanie i rozwój upadającego budownictwa mieszkaniowego
- likwidację balaganu płacowego
- powstrzymanie niszczenia inteligencji twórczej
- poprawę pogarszających się warunków pracy i zdrowotności
- powstrzymanie niszczenia lu-

dzi o innych niż obowiązujące poglądy — zażyczyli sobie kolosalnych podwyżek cen.

Zobowiązano wszystkie koła wydziałowe do zwiększenia aktywności wymierzonej przeciw niesprawiedliwości i nieprawidłowości, które mają miejsce. Fachowość, obowiązkowość i skuteczność działania to podstawowe kryteria do oceny pracowników a nie przynależność do takiej lub innej organizacji. Tęgo między innymi będzie domagał się związek od nowego Kierownictwa Wytwórni.

(ab)

Stółówka liczy co do grosza

W barach zakładowych ceny potraw są skalkulowane co do złotówki, co sugerują ich ceny. Np. zupa pomidorowa kosztuje 1199 zł, surówka z kiszzonej kapusty — 261 zł, makaroni z serem 1551 zł (podajemy ceny z 30 I z baru nr 12).

Wystarczy od surówki odjąć złotówkę i dodać ją do pomidorowej, bilans na pewno się zgadzi — proponują pracownicy, a ułatwi to życie sprzedającym i kupującym. Taka drobna gościnność tylko śmiesz, szczególnie teraz, gdy place zaokrągla się do 100 zł.

Piszemy o tym, ponieważ na zgłaszane przez pracowników sugestie uporządkowania cen kierownictwo stółówki zakładowej nie zareagowało.

(i)

Za tydzień rozstrzygnięcie konkursu

Zakończyliśmy już przyjmowanie głosów na najlepszy sportowiec FKS Avia minionego roku. Wyniki opublikujemy w nr 6 Głosu Świdnika, 14 lutego 1991 roku.

Na uczestników konkursu czekają nagrody ufundowane przez FKS Avia, spółkę „Sultan”, „Rywal” oraz prezesa TKKF „Swit”. Oficjalne rozstrzygnięcie konkursu i wręczenie nagród nastąpi 16 lutego, w hali Avii, o godzinie 16.50, przed meczem siatkówki.

(d)

SOS Solidarność dziękuje

Nasze apele o pomoc dla ludzi znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej, w dalszym ciągu nie pozostają bez echa. Napływają rzeczy od osób prywatnych za które serdecznie dziękujemy.

Milo nam poinformować społeczeństwo o włączeniu się do naszej akcji ludzi interesu. Jednymi z pierwszych byli właściciele i pracownicy sklepu „MARGOT”, przy ul. Sławińskiego 11, którzy przekazali na SOS rzeczy nowe, takie jak kombinzony dziecięce, bluzki, spodnie, szampony na sumę 3.250.000 zł.

Natomiast kierownictwo sklepu „WALLMAR” przy ul. Racławickiej 9 rodziny państwa Bidachów i Lichotów przekazało nam nowe dresy, spodnie, koczki szkolne, młodzieżowe i męskie a także swetry, koszule i mydło na sumę: 5.757.000 zł. W rozmowie z p. Zenonem Li-cho-ty otrzymaliśmy zapewnienie, że w miarę możliwości ich przedsiębiorstwa handlowego, pomoc charytatywna dla osób będących w potrzebie będzie kontynuowana.

Wiele paczek ubrań, ubranek i zabawek przekazał nam uczniowie ze Szk. Podst. Nr 1 w Świdniku. Organizatorami zbiórki była SKO i Samorząd Uczniowski. WSZYTKIM OFIARODAWCOM wymienionym i bezimiennym — dziękujemy!

Jednocześnie apelujemy do mieszkańców miasta o wspieranie inicjatyw Komitetu SOS „S”. Chcemy być nadal łącznikiem między ludźmi dobrej woli a ludźmi potrzebującymi wsparcia. Aktualne jest wciąż nasze hasło: „Potrzebujesz pomocy? — przyjdź do nas. Możesz pomóc? — także przyjdź”. Czekamy w biurze Komitetu SOS „S” przy ul. H. Sawickiej 4 w poniedziałki i środy w godz. 10 — 12 i 16 — 18, a także w magazynie SOS znajdującym się w budynku kina „Lot” od strony południowej w każdą środę od 10 — 12 i 16 — 18. Nasze konto bankowe to: 43645-27573-132 PKO BP Świdnik.

Sekr. Kom. Pom. SOS „S”
Alfred Bondos

Po zmianach w systemie płac a przed podwyżką

Po wprowadzeniu systemu dniówkowego i przeliczeniu płac porównania pomiędzy różnymi grupami pracowników stały się znacznie łatwiejsze. Rosnie — w związku z tym — stos protestów i postulatów składanych przez pracowników, którzy czują się skrzywdzeni, niedocenieni itp.

Protesty kierowane są do związków zawodowych i zarządu WSK. Zawarte w nich opinie i postulaty często dotyczą rozwiązań już przyjętych (np. naliczania premii na wydział w zależności od wykonania zadań). Większość

jest jednak związana z zbyt niską — zdaniem pracowników — stawką godzinową, zwłaszcza w porównaniu z innymi grupami.

1 lutego 1991 r. mają się rozpocząć rozmowy na temat podziału podwyżek zapowiadanych w protokole do porozumienia płacowego. Przygotowuje się do nich Zarząd i związki zawodowe. Generalnie panuje zgoda co do kierunku różnicowania podwyżek — place po podwyżce mają być bliższe wyliczeniom wynikającym z wartościowania pracy. Nie będą to rozmowy łatwe. Oczekiwania różnych grup zatrudnionych wydają się być rozbieżne i uzgodnienie decyzji nie jest łatwe.

Srednio podwyżka ma wynieść 300 tys. zł na jednego pracownika. (w.s.)

Pierwszy europejski

W minioną sobotę 2 lutego otworzył swoje podwoje sklep firmowy „Agrohansy”, który można chyba bez przesady nazwać pierwszym europejskim sklepem w Świdniku. Na to miano sklep zasługują nie tylko z powodu wystroju i wyposażenia (w które firma zainwestowała kilkaset milionów złotych) lecz także oferty towarowej i szybkości obsługi klientów. Otwarcia sklepu doznał w obecności burmistrza miasta, p. Stanisława Skroka dyrektora Jan Czogała — postać bardzo znana i popularna w mieście. Dyrektor Czogała wyraził

(Dokończenie na str. 2)

Pogotowie strajkowe w „Fornalskiej“

Spółdzielnia nie chce podziału

Spółdzielnia Pracy Dziwiarso-Włókiennicza zajmująca jeszcze niedawno czołowe miejsce wśród zakładów miasta, od roku nie jest w stanie zapewnić swoim pracownikom pracy a tym samym zarobków. Każda z zatrudnionych tam osób zyska więcej przechodząc na państwowy garnuszek — czyli zasiłek dla bezrobotnych. Spółdzielnia zbliża się milowymi krokami do upadku. Proces rozkładu rozpoczął się wprawdzie dużo wcześniej, ale teraz widać wyraźnie że nadchodzi czas ogłoszenia upadku, jeżeli natychmiast nie zostaną podjęte energiczne działania przerywające stacjonowanie się przy ulicy Klubowej.

Ostatnie Walne Zgromadzenie, podobnie jak poprzednie nie było w stanie z wyjątkiem wzajemnego obwiniania się za zaistniałą sytuację, podjąć żadnych istotnych dla Spółdzielni decyzji. Jedyną decyzją, co do której zapadła zgoda podczas głosowania, było oddalenie wniosku o wystąpienie ze Spółdzielni zakładu szwalni mieszczącego się przy ulicy Klubowej.

Stanowisko Walnego Zgromadzenia zbulwersowało występujące z wnioskiem pracownice, tym bardziej, że poprzednie Walne z listopada 1990 roku wyraziło zgodę na podział Spółdzielni i usamodzielnienie zakładów. W rezultacie ze Spółdzielni wyodrębniły się cztery zakłady, jeden z nich czeka na rejestrację w sądzie. Tym bardziej decyzja ostatniego Walnego Zgromadzenia w którym uczestniczyli również członkowie zakładów wyodrębnionych oddalająca wniosek o wystąpienie ich zakładu wydała się zainteresowanym dziwna. Nie pogodziły się z takim stanowiskiem i mimo negatywnej decyzji, złożyły w sądzie odpowiednie dokumenty na rejestrację zakładu, powołując się na swoim działaniu Radę Nadzorczą i Zarząd Spółdzielni.

Reakcja Spółdzielni była wręcz przeciwna — pracownicy szwalni wypowiedzieli dotychczasowych warunków pracy a dokładnie miejsca pracy i przeniesienia ich do

zakładu przy ulicy Przemysłowej czyli na Franciszków. Motywując decyzję względami ekonomicznymi, poprawą jakości i efektywności oraz wzmocnieniem dyscypliny.

W zakładzie zawrzało, zdesperowane kobiety wystosowały pismo odwołujące się od tej decyzji, z braku reakcji ogłosiły pogotowie strajkowe. W piątek, 1 lutego stanęły się do pracy na swoje stare miejsce, Spółdzielnia odmówiła pracy.

— Nie możemy się stąd ruszyć — mówili zdenerwowane — bo to początek likwidacji naszego zakładu.

— My wiemy o co dokładnie chodzi, najpierw przeniosą nas na Franciszków, później sprzedadzą maszynę, wydzierżawią lub sprzedadzą lokal. Otrzymane pieniądze wystarczą na utrzymanie Spółdzielni przez jakiś czas.

— Cały rok, zarabiając grosze, czekaliśmy na konkretne decyzje. Nie zapadły żadne. Widzimy, że z tymi ludźmi, Zarządem i całą administracją, która do tej pory nie była w stanie, nic zrobić, czeka nas bankructwo. A my chcemy pracować, jesteśmy w stanie utrzymać się i zarabiać na siebie. Nie chcemy iść na zasiłek, mamy chęci i umiejętności. Dlatego pragniemy usamodzielnić się i wyodrębnić ze Spółdzielni.

— Dziwi nas stanowisko Walnego, ci którzy byli za podziałem, raptem uważają, że tylko wspólnie możemy przetrwać. Ale to przecie o co innego chodzi. Po naszym wystąpieniu w Spółdzielni zostanie 30-osobowa administracja z 15 pracownikami szwalni. I będzie to ich koniec, właśnie w obawie przed tym, podejmowane są te wszystkie ratunkowe działania.

— Ale są to tylko działania na przetrwanie. Ci ludzie nie potrafią pracować w nowych warunkach. Przyzwyczaili się do rządowych zamówień od tego, że można przeczekać i jakoś to będzie. Sami nie są zdolni podjąć żadnych samodzielnych kroków i tylko utrudniają. Prosimy o zalo-

żenie nam konta by zaopatrywać się w materiały bo magazyny puste. Niestety zgody nie otrzymaliśmy. Wszystko musi być planowane. Tak, w rozpadającej się Spółdzielni istnieje nawet dział planowania.

— Działów jest sporo, ale jak nie było pieniędzy na wypłatę to same pojechałyśmy sprzedawać swoje wyroby, a nie dział zbytu.

— Jak się nie denerwować, dla fizycznych nie było pieniędzy na wypłatę a dla umysłowych były. Znalazły się też na wyrównanie zarobków od września. Nasi urzędnicy zarabiają powyżej miliona a my marne grosze. Czy nie możemy mieć tego dosyć, tym bardziej, że widzimy jak pracują.

— My rozumiemy, że nie ma pieniędzy bo skąd mają być jak nie ma produkcji. Dlatego w naszych postulatach strajkowych nie ma mowy o pieniądzach. Wiemy, że trzeba by najpierw wypracować. Żądamy spełnienia trzech postulatów. Anulowania decyzji Zarządu i Rady Nadzorczej dotyczącej wypowiedzenia warunków i miejsca pracy, wyrażenia zgody na oddalenie się i zabezpieczenia pracy do chwili decyzji sądu.

Przedstawiłam tylko niektóre z zarzutów jakie padały podczas gorączkowej dyskusji. Było ich więcej, demaskowały obojętność i panującą marazm. Nasze biuro — mówili — to skostniała struktura, która nie ma nic do zaferowania. Mówili o tym, że przejmą na siebie część długów jakie przypadają im po oszacowaniu majątku. Najbardziej boją się utraty pracy a wiedzą, że nastąpi to na pewno gdy pozostaną w Spółdzielni.

Zapytana tego samego dnia o decyzję Zarządu wiceprezes Spółdzielni i jednocześnie prezes wyodrębnionego zakładu w Łęcznej Maria Kachnik (co też bulwersuje część załogi) powołała się na decyzję Rady, względy ekonomiczne i dyscyplinarne. Wyjaśniła też, że znane są jej kroki podjęte w celu zarejestrowania zakładu, ale

procedura sądowa jest tak długa, że Spółdzielnia nie może czekać i ponosić dodatkowych strat z tytułu odległości szwalni od macierzystego zakładu.

Stwierdziła też, że decyzja Walnego nie jest wiążąca dla sądu. Pytanie, czy po tym przeniesieniu pracownice, ponoc „czasowym” na Franciszków, będą miały gdzie wrócić i tworzyć swój zakład, pozostało bez odpowiedzi.

Nie ma też, decyzji związków

zawodowych, które ponoc rozumieją potrzeby Spółdzielni i wspólnie dobra wszystkich zatrudnionych.

Tak więc obawy pracownic, że to przeniesienie to początek ich likwidacji nie są bezpodstawne. 90 osób zatrudnionych w upadającej Spółdzielni w obawie o swoją przyszłość chciało wziąć los w swoje ręce. Już na samym początku zobaczyły strome schody.

I. Wierchoś

GŁOS SPORTOWY

Z satysfakcją mówi się w kołach szachistów o zwycięstwie ZBIGNIEWA KSIĘSKIEGO (Avia) w mistrzostwach Lublina. Zgromadził on w sumie 8 pkt. wyprzedzając takich rywali jak: Jacka Wojcieszyna i Jerzego Dybowskiego ze Startu Lublin i Stefana Ciechocińskiego ze Sygnału. Wyprzedził ich na swych kontach po 7 punktów.

Na półmetku rozgrywek znaleźli się już praktycznie brzydźcy Ogńska TKKF Świt. Przed dwoma ostatnimi spotkaniami z Sygnałem I i II plasowali się na 8 miejscu w tabeli uzyskując następujące wyniki:

Z RSM Radzyń (spotkania derbowe) — 14:16 i 3:25, Unia Bełżyce — 25:2, Stalą Poniatowa — 8:12, ZNP Lublin — 7:23, ZEC Lublin — 23:7, LPBR — 17:13, AZS Lublin — 8:22, Tęcza Kraśnik — 9:21 i Stalą Kraśnik 17:13.

W reprezentacyjnym zespole brzydźców Ogńska tasują karty od kilku już lat — ANDRZEJ MAZUREK i WŁADYSŁAW BACHANEK, JERZY WIERZBICKI i JERZY TONDEJ, MAREK SZYMCHA i JÓZEF SEPCZUK a także WOJCIECH ŁUCZYŃSKI. Mają oni na swym koncie sporo sukcesów.

W III dekadzie lutego Ogńska TKKF Świt organizuje halowy tu-

rniej w piłce nożnej drużyn szkolnych i niezeszarych. Do rozgrywek zapraszamy „dzikie drużyny”, które latem kopią dzielnie piłkę na boisku LKS Świdniczanek. Piłka kopana w hali sportowej ma swoich licznych zwolenników zwłaszcza wśród młodzieży. Na tegoroczny turniej powinno być również rojno i gwarno. Zgłoszenia drużyn do halowego turnieju w piłce nożnej należy kierować pod nr tel. 120-61 (wew. 62-04 lub 62-16). Dla najlepszych zespołów ufundowane zostaną nagrody i upominki.

„Am. emigracji” wóse nęfurni” — stapi najlepszy polski pilot akrobacyjny Janusz Kasperk ze Świdnika. Trzymamy kciuki!

JEDNA AKCJA I GOL!

Tak można w lapidarnym skrócie skomentować kolejny kontrolny mecz naszych piłkarzy z Motorem. Spotkanie odbywało się przy 10° mrozie i silnym wietrze.

Wygrali motorowcy ale postawa żółto-niebieskich była godna pochwały. W II części meczu świńdzianie przeważali w polu i stworzyli kilka groźnych sytuacji podbramkowych. Dwie okazje do zdobycia bramek mieli Leszczyński i Bartoś. Obaj minimalnie chybiли.

Trener Bronisław Waligóra desygnował do gry aż 20 zawodników. Wszyscy grali z uporem i ambicją.

Kolejny mecz sparingowy naszych piłkarzy odbędzie się w I dekadzie lutego. Przeciwnikiem Avii będzie Stal Stalowa Wola.

Rada podwyższa opłaty

(Dokończenie ze str. 1)

Administracyjnego Przedszkoli itp). Przyjęto również uchwałę dotyczącą sprzedaży lokali mieszkalnych osobom, które stały się najemcami tych lokali na mocy decyzji przydzielającej im te lokale na czas nieokreślony.

Kolejne trzy uchwały dotyczyły podatków lokalnych. Ustalone stawki dziennej opłaty targowej publikujemy obok. Za psa będzie on płać 40 tys. zł rocznie, ale zwolnienia obejmą osoby kalekie, osoby starsze niż 70 lat i posiadaczy gospodarstw rolnych. Za ekspozycję 1 m kw. tablic reklamowych trzeba będzie zapłacić 1500 zł, a projekty tablic i miejsca ich ustawienia trzeba uzgodnić z Wydziałem Gospodarki Terenami i Budownictwa.

W osobnej uchwale Rada ustaliła opłatę dzienną za wyżywienie dziecka w przedszkolu. Większością 14 głosów (6 przeciw, 2 wstrzymujące się) przyjęto, że będzie ona wynosiła od 1 lutego br. 7 tysięcy. Także i ta podwyżka wzbudziła wątpliwości. Będziemy chcieli powrócić do niej w najbliższym czasie.

Kolejna uchwała dotyczyła powołania pomocniczych jednostek gminy. Art. 1 uchwały publikujemy obok. W istocie chodzi o utworzenie czegoś zbliżonego do dawnych Komitetów Osiedlowych Samorządu Mieszkańców, co ułatwiłoby sprawne funkcjonowanie gminy.

O innej sprawie dyskutowanej na sesji — przemianowaniu głównej ulicy Świdnika — piszemy osobno.

Poza tym Radni złożyli kilka interpelacji oraz wysłuchali informacji m. in. o komunalizacji mienia, kongresie założycielskim

Związku Miast Polskich i o stanie przygotowań do powołania Dziennego Ośrodka Adaptacyjnego.

UCHWAŁA NR 13 RADY MIEJSKIEJ W ŚWIDNIKU Z DNIA 28.01.1991 R.

Art. 1

Propozycja mieszkańców miasta dotycząca utworzenia jednostek pomocniczych Gminy, w tym: nazwy osiedla jego siedziby, granice i obszaru, przyjmowane będą podczas dyżurów radnych w każdy poniedziałek od 15.00 do 17.00 do końca lutego br.

STAWKI JEDNORAZOWEJ DZIENNEJ OPŁATY TARGOWEJ

1. Przy sprzedaży detalicznej z wozu konnego 30.000 zł (od wozu)
2. Przy sprzedaży detalicznej z samochodu o ładowności do 1,5 t i przyczepy samochodowej oraz plodów rolnych produkcji krajowej 50.000 zł
3. Przy sprzedaży detalicznej z autobusu i samochodu ciężarowego o ładowności pow. 1,5 t 100.000 zł
4. Przy sprzedaży z reki, kosza, skrzynki, wiadra itp.
 - od osób handlujących art. przemysłowymi 30.000 zł
 - od osób sprzedających inne produkty 8.000 zł
5. Zajęcie placu pod stoisko lub towar przeznaczony do sprzedaży niezależnie od branży lub wykonywania czynności rzemieślniczych za 1 m kw. powierzchni (dot. innych przypadków niż w pkt. 4) 20.000 zł
6. Opłata za korzystanie ze stanowiska handlowego niezależnie od branży
 - korzystanie ze stołów zadaszonych 40.000 zł
 - korzystanie ze stołów odkrytych 35.000 zł
7. Opłata za korzystanie z kontenerów:
 - mniejszych 500.000 zł/m-c
 - większych 600.000 zł/m-c
8. Opłata za korzystanie ze stołu zadaszonego przeznaczonego do handlu mięsem (w przypadku uzyskania zgody Terenowego Inspektora Sanitarnego) 100.000 zł

Pierwszy europejski

(Dokończenie ze str. 1)

chcę nawiązania szerszej współpracy „Agrohansy” ze Świdnikiem, z którym — jak powiedział — jest bardzo emocjonalnie związany.

Zalodze nowego sklepu życzymy co najmniej 800-milionowych obrotów potrzebnych do utrzy-

mania lokalu, a świńdzianom drugiego sklepu, a najlepiej supermarketu „Agrohansy”, w którym (placąc czynsz ustalony na bardzo rozsądnym poziomie) mogłaby ona zaprezentować całą bogatą gamę oferowanych przez siebie towarów.

jmr

OGŁOSZENIA

Szanowni Państwo Bożena i Bartłomiej Bultowicz mają przyjemność zaprosić do firmy „Fotoland” w Świdniku przy ul. Kopernika 2. Posiadamy w sprzedaży szeroki wybór materiałów i sprzętu fotograficznego. Wykonujemy wszelkie usługi fotograficzne. Nasza specjalność to pozowane prace z kadłówek (portrety i grupowe). Oferujemy zdjęcia na porcelanie. „Fotoland” — to kraina fotografii. Zapraszamy.

Odczuchanie — poprzez komputerowy masaż limfatyczny, opalenie zapewni Ci

Gabinet Masażu Odczuchającego K i K Świdnik, ul. Racławicka 5/53 tel. 165-76 od 10.00 do 18.00

Sprzedam Syrenę 105 rok produkcji 1979, przebieg 50 tys. km. Dodatkowo nowe błotniki. Wiadomość: Świdnik, ul. Świerczewskiego 35/37.

Pokój z kuchnią ul. Środkowa 12A/11 zamienię na większe.

Wypożyczalnia kasety wideo czynna codziennie od godz. 18.00 — 22.00, w soboty 17.00 — 22.00. Zgłoszenia przyjmowane telefonicznie 139-79.

Firma Discar oferuje magnetowidy firm SANYO i JVC, odtwarzacze oraz telewizory SONY, PANASONIC, HITACHI. Zakupiony u nas sprzęt posiada 12 miesięczną gwarancję. Serwis na miejscu. Nasz adres: ul. Turystyczna 1 (róg Kosynierów) tel. 167-28. Zapamiętaj w firmie Discar taniej.

Dla chorego poszukuję roweru do ćwiczeń (retor). Kontakt tel. 136-41.

Mój głos w sprawie popiwku w Zarządzie Regionu

Sprawą nadrzędną polityki fiskalnej rządu jest niedopuszczenie do zachwiania równowagi rynkowej. Oczywiście skutkiem zniesienia popiwku jest natęgnięcie inflacji, pogorszenie sytuacji finansowej jednych zakładów i upadek innych.

Gdyby rząd pod presją załóg zniósł popiwek i doprowadził do

chaosu gospodarczego to również będzie ponosił odpowiedzialność za nieracjonalne uleganie. Rząd rządzi i rząd odpowiada za skutki. Ja nie chcę zarabiać np. 10 mln zł i za 1 kg kiełbasy płacić 0,5 mln zł i jeszcze w nocy stać w kolejce. Wyładowanie niezadowolonego społecznego w strajku i to generalnym jest dziś łatwiejsze do zrealizowania ale za skutki trzeba wziąć odpowiedzialność.

Podziemne władze Solidarności macierzystego Zakładu do których należałem wielokrotnie wzywały do strajku ale z wyjątkiem jednego przypadku bezskutecznie. Jeśli już bez kary możemy mówić co chcemy i strajkować to nie nadużywajmy tego dobrodziejstwa. Gdyby doszło do strajku generalnego na kolei i w większych zakładach zrzeszonych w sieci zakładów wiodących to może po-

jawić się Komitet Ocalenia Narodowego, który zapewni szczęście wszystkim. Czy ci, którzy grożą strajkiem wezmą swoją część odpowiedzialności?

W imieniu KZ NSZZ „S” WSK „PZL-Swidnik” S.A. opowiadam się za utrzymaniem popiwku ale zarazem za jego modyfikacją np. przez ustanowienie wyższego progu wynagrodzeń zwolnionych od popiwku lub zmniejszenia progresji.

Wysuwane ataki na popiwek formułowane są na podstawie argumentów własnych interesów.

K. Bachanek

Od redakcji: Delegaci FS w Lublinie i FL w Kraśniku sygnalizowali możliwość niekontrolowanego wybuchu strajku na tle placowym.

Obradowali delegaci NSZZ „S”

31.01.91 r. odbyła się sesja delegatów NSZZ „S” WSK S.A. Zebranie prowadził M. Matys. W sprawozdaniu z bieżącej działalności przewodniczący M. Król przedstawił wpływy i wydatki za rok 1990 a St. Pseniczka projekt Regulaminu Rady Funduszu. KZ NSZZ „S” oprócz bieżącej działalności związkowej udzieliła pomocy w organizacji wyborów Prezydenta i organizowała obóz namiotowy dla młodzieży w Pasymiu.

W ostatnim okresie KZ włączyła się do organizowania w miejsce działu socjalnego Fundacji zabezpieczającej świadczenia socjalne na dotychczasowym poziomie. Powołanie Fundacji spowoduje wyłączenie działalności socjalnej z kosztów przedsiębiorstwa, zwolnienie z dywidendy z części majątku przekazanego w użytkowanie Fundacji, umożliwi korzystanie z ulg podatkowych od części zysku przeznaczanej na działalność socjalną przekazaną Fundacji usprawnienie organizacyjne zakładu przez wyłączenie działalności socjalnej. Załoga uzyska ciągłość działalności socjalnej, zostaną utrzymane miejsca pracy dla zatrudnionych w pionie socjalnym a w przypadku rozszerzenia działalności będzie możliwość stworzenia nowych miejsc pracy. KZ bierze udział w tworzeniu sekcji branżowej przemysłu lotniczego PZL w Komisji Krajowej NSZZ „S”. Przewodniczący Marian Król wyraził życzenie wypracowania nowoczesnych w stylu zachodnim metod pracy naszego Zakładu.

Po dyskusji nad projektem Regulaminu Rady Funduszu dla bezrobotnych przedstawionym przez St. Pseniczkę i poprawkach projekt przyjęto. Delegaci zawiesili dalsze wpłacanie składek 0,5% na Fundusz strajkowy i Bezrobotnych. Propozycja przedłużenia wpłacania składek na w/w Fundusz spotkała się z sprzeciwem delegatów, gdyż wymaga to konsultacji i zgody cz-

łonków Związku. Podczas dwóch poprzednich Sesji Delegatów podnoszony był problem weryfikacji kadry kierowniczej. Przewodniczący M. Król postawił pytanie — czy zmiany kadrowe kierownictwa zakładu są zadowalające czy też należy w dalszym ciągu wywierać naciski na Prezesa Spółki w celu kontynuowania niezbędnych zmian kadrowych. W czasie kadencji KZ NSZZ „S” zostało powołanych ok. 10% nowych kierowników różnego szczebla. Generalnie, nowo powołani kierownicy cieszą się szacunkiem swoich załóg.

Wyrażona była opinia iż część kierownictwa nie angażuje się w zmiany strukturalne zakładu i oczekuje na odwrócenie biegu historii, na chaos i stabilizację w państwie co może stworzyć warunki do powołania Komitetu Ocalenia Narodowego i próby o pomoc internacjonalistycznej.

Po dyskusji przyjęto uchwałę

zobowiązującą KZ do przyspieszenia rozwiązania problemu kadry kierowniczej wszystkimi dostępnymi środkami jeszcze przed upływem obecnej kadencji.

Propozycja przeznaczenia zysku za 1990 r. (tzw. trzynastki) na wykup akcji prywatyzacyjnych została odrzucona. Zebranie Delegatów pozytywnie ustosunkowało się do propozycji oddzielenia na własny rozrachunek wydziałów: Transportu, Socjalnego, Drukarni, Kuźni, Elementów Złaznych 350, Narzędziowni EC, i TM. K. Susel poinformował delegatów, że napływają oferty zlecen dla Kuźni z całego świata ale kalkulowane koszty usług w naszym zakładzie są droższe jak w krajach zachodnich. Delegaci oddalił dyskusję na temat funkcjonowania Związku po podziale przedsiębiorstwa na mniejsze jednostki organizacyjne. Na zakończenie przyjęto uchwałę.

K.B.

UCHWAŁA NR 1

V SESJI NADZWYCZAJNEJ II ZAKŁADOWEGO ZEBRANIA DELEGATÓW NSZZ „SOLIDARNOSC” WSK „PZL-SWIDNIK” S.A. Zakładowe Zebranie Delegatów NSZZ „Solidarnosc” przyjmuje Regulamin Rady Funduszu przy NSZZ „S” WSK „PZL-Swidnik” S.A.

Regulamin stanowi podstawę wypłat z funduszu dla strajkujących i bezrobotnych.

W załączeniu — Regulamin Rady Funduszu przy NSZZ „S” WSK „PZL-Swidnik” S.A.

UCHWAŁA NR 2

V SESJI NADZWYCZAJNEJ II ZAKŁADOWEGO ZEBRANIA DELEGATÓW NSZZ „SOLIDARNOSC” WSK „PZL-SWIDNIK” S.A. Zakładowe Zebranie Delegatów udzieli pełnomocnictwa Komisji Zakładowej do przyspieszenia rozwiązania problemu kadry kierowniczej wszystkimi dostępnymi środkami. W rozwiązaniu tego problemu należy kierować się Uchwałą Nr 1 z 29.06.89 r. i nr 2 z 10.03.90 r.

Problem ten winien być rozwiązany przed upływem kadencji obecnej Komisji Zakładowej.

UCHWAŁA NR 3

V SESJI NADZWYCZAJNEJ II ZAKŁADOWEGO ZEBRANIA DELEGATÓW NSZZ „SOLIDARNOSC” WSK „PZL-SWIDNIK” S.A. Zakładowe Zebranie Delegatów zobowiązuje Komisję Zakładową do powołania Zespołu Roboczego, którego celem będzie przeprowadzenie weryfikacji kadry kierowniczej. Zespół Roboczy winien działać ze szczególnym ukierunkowaniem oceny kadry pod względem sprawności dobrego kierowania w warunkach nowego ładu gospodarczego.

Litwa, Łotwa i co dalej?

TEMAT ten przerabialiśmy już nie raz w ostatnim półwieczu. W roku 1956 sowieckie czołgi przywoływały do Budapesztu Jonosa Kadara krwawo tłumiąc wystąpienia narodu węgierskiego. 12 lat później „Zjednoczone Siły Układu Warszawskiego” dokonały interwencji zbrojnej w Czechosłowacji, kładąc kres Praskiej Wiosnie. Kilkanaście lat później, 13 grudnia 1981 roku generał Jaruzelski i jego ekipa wprowadza stan wojenny w Polsce, w wyniku którego ma być zdławiony autentyczny ruch społeczny — Solidarność.

Z czasem wszystkie te akcje spotkały się z potępieniem w całym cywilizowanym świecie.

A jednak Gorbaczow zaufował nam powtórkę. Sytuacja obecna przypomina trochę przebieg wydarzeń w roku 1956. Świat zachodni zajęty był konfliktem o Kanał Sueski i wówczas to postaliłowski „odnowiciel” i „reformator” Chruszczow mógł doprowadzić do interwencji na Węgrzech bez większych konsekwencji międzynarodowych. Nie trzeba było wcale wnikliwym obserwatorem aby dostrzec powtórkę tego scenariusza. Konflikt

w Zatoce Perskiej (nikt nie może zaryzykować iż nie został on spowodowany przez Sowietów), stanowi doskonałą ostateczną brutalnej interwencji w państwach nadbałtyckich.

GORBACZOW, będący dotychczas obiektem pochlebstw ze strony Zachodu ukazał wreszcie swoje prawdziwe oblicze. Będąc laureatem Pokojowej Nagrody Nobla wykorzystał pierwszą nadarzającą się okazję do użycia siły przeciw małemu i bezbronnemu narodowi. Podczas telewizyjnej transmisji z manifestacji potępiającej tę interwencję ujrzyliśmy na transparentie niesionym przez KPN napis:

Gorbaczow 1990, Husajn 1991. Hasło to ma swoistą wymowę. Gorbaczow niby odznęga się od wszystkich, nawet od Komitetów Ocalenia Narodowego, które deklarują mu pomoc, chcąc powtórnie dojść do władzy (to przecież komuniści tworzą te KON-IE). Struktury takie powstały na Litwie i Łotwie. Mnie interesuje najbardziej kiedy w Polsce podniosą głowę tacy sami „patrioci” — ocalacze wzywający pomocy ze Wschodu, bo jest ich chyba wcale nie tak

mało. Na razie, dzięki Bogu, siedzą cicho. Wypada więc, przede wszystkim cieszyć się z faktu, iż zdążyliśmy wybrać prezydenta, bo aż strach pomyśleć jakie mogłyby być konsekwencje, gdyby w tym momencie Jaruzelski był nadal głową państwa i zwierzchnikiem sił zbrojnych.

A wszystkiemu winne to sławetne przyspieszenie i jego animatory. Dziś trudno jeszcze jednoznacznie przewidzieć dalszy przebieg wydarzeń w naszej części Europy. Na pewno będzie to powiązane z przebiegiem konfliktu na Bliskim Wschodzie. Dla nas najkorzystniej byłoby, gdyby Amerykanie i ich sojusznicy mogliwie jak najszybciej i skutecznie rozprawili się z Husajnem, pozwoliliby to bowiem skoncentrować uwagę świata na Europie Wschodniej. Chociaż nawet w tej sytuacji nie moglibyśmy obiecywać sobie zbyt wiele.

Sytuację tę bardzo trafnie ujął w słowny kładzek Jan Hryniewicz, który głosząc kazanie podczas mszy świętej w intencji Litwy powiedział między innymi:

„Bogaty Kuwejt znalazł wiele obrońców, biedna Litwa pozostała niemal sama”.

Zbigniew Biały

Oświadczenie

Gratuluję Panu Lechowi Wałęsie. Ten wybór to kolejny krok na drodze odzyskiwania niepodległości państwa i suwerenności narodu. To również kolejny element w budowie nowego, trwałego i demokratycznego ładu politycznego i społeczno-gospodarczego w naszym państwie, opartego o takie fundamenty jak wartości chrześcijańskie przy uwzględnieniu pozytywnego rozumienia interesu narodowego. Droga ta jednak wciąż stoi przed nami, a proces odzyskiwania niepodległości i budowy nowego ładu politycznego — jak wykazały wybory — może jeszcze zostać zakwestionowany i zdestabilizowany przez siły kryptokomunistyczne. Wciąż zatem potrzebna jest jedność szerokiego ruchu społecznego „Solidarności”. Niebezpieczeństwo jest lekceważenie tych sił, które przez ponad 40 lat zepchnęły Polskę z drogi rozwoju cywilizacyjnego, ze względu na straszliwe tego skutki.

Zatem spieramy się o to „jaka Polska”, ale bez podejmowania ryzyka, że wróci to co dopiero odeszło. Niestety, z ubolewaniem stwierdzam, że niektórzy nasi liderzy z ROAD nie wyciągnęli żadnych wniosków z ostatniej lekcji. Atakując Wałęsę, że podzielił „Solidarność”, buńczucznie twierdząc, że „jesień wasza, ale wiosna będzie nasza”. Godzi się mi zatem przypomnieć, że od 10 lat był jeden. Przewodniczący „Solidarności”, i że podzielił obozu (jego elektoratu) — nastąpił po wystawieniu przez ROAD drugiego kandydata z obozu „Solidarnościowego”. Godzi się przypomnieć, że to zgłoszenie nastąpiło przy akompaniamentie fałszywych pochwał dla tej decyzji przez byłych stalinowców.

Godzi się przypomnieć wreszcie, że Wałęsa przed takim podziałem przestrzegał ze względu na motywie nieobliczalne skutki. Ze stalinowcy przelecieli się w swoich rachubach zadowoląc, to determinacji prezydenta-elekt, który jeszcze raz w sposób bezdyskusyjny udowodnił, że w polityce nie łączy się dyplomaty. Nie mogę zatem nie potępić tego lekceważącego interesu państwa i narodu tonu odegrania się w imię egoistycznych celów. Treba Wam wreszcie kolezdy z ROAD zrozumieć i to pogodzić się z tym co nas łączy i dzieli. Pogodzić się z tym, że dzieli nas różny stosunek do odpowiedzialności na pytanie „jaka Polska”, że łączy nas wspólna walka przeciw państwu, które odeszło. Wypada się Wam pogodzić z tym, że jedność polityczna i organizacyjna jest sprzeczna z deklarowanymi intencjami demokracji i pluralizmu, ale jedność związkowa, to nasze korzenie i jeszcze konieczność. Nigdy więc więcej tej fałszywej jedności politycznej, która podporządkowuje innych w celach egoistycznych, ale jak największej tej jedności wobec wspólnych zagrożeń. Jedność jest bowiem owozem troski o dobro wspólne przy za-

chowaniu i poszanowaniu odrębności i różnic. Tak rozumiana jedność zademonstrowała pozostającą przy sobie Lecha Wałęsę dwa pozostałe ugrupowania polityczne wywołujące się z obozu „Solidarności”, tj. Porozumienie Centrum i Blok Zjednoczenia Chrześcijańsko-Narodowe z Chrześcijańskim Ruchem Obywatelskim. W tym miejscu dziękuję wszystkim członkom sztabu Lecha Wałęsy w naszym regionie, szczególnie kolegom z Porozumienia Centrum za wspieranie, szlachetną współpracę w tej kampanii. W tym miejscu apeluję do członków sztabów Tadeusza Mazowieckiego — odrzućcie filozofię rewanżu. Na własną drogę również nie będzie prosta. Skonstatujcie wreszcie fakt, że Tymofisaki najwięcej głosów uzyskał na elektoracie najmłodszym, wśród osób, które nie doświadczyły „Solidarności”, że oni traktują nas w całości jako część zastanego establishmentu.

Są to również uboczne skutki Waszej kampanii negatywnej, prowadzonej przeciw Wałęsie. Trzeba odrzucić ten rewanż, aby nie okazało się, że wiosna będzie „ani Wasza, ani nasza”, ale trzeciej siły.

Chciałbym jeszcze podkreślić, że kampania ta miała swoje pozytywne, o dobrej współpracy PC i ZChN-ChRO już wspominałem. Drugim pozytywnym jest uformowanie się trzech nurtów politycznych, wywodzących się z „Solidarności” a więc Unii Demokratycznej — trochę na lewo od Centrum, samego Porozumienia Centrum, i Zjednoczenia Chrześcijańsko-Narodowego z Chrześcijańskim Ruchem Obywatelskim — trochę na prawo od Centrum. Sprawy polityczne przeniosły się więc na zewnątrz NSZZ „Solidarności” i jest szansa, że nie zagrożą podziałowi samego związku.

Tylko pojedynczy „prorocy” z ROAD obrazili się na „Solidarność” za nieakceptowanie ich jako równocześnie przywódców związkowych i politycznych, i wystąpili z NSZZ „Solidarność”. Godzi się im przypomnieć, że statut Związku zabrania łączenia funkcji politycznych i administracyjnych ze związkowymi. Godzi się również przypomnieć, że ja nie pretendowałem do funkcji związkowych z tego zasadniczego powodu, choć jednocześnie staram się być czynnym działaczem naszego Związku na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim. Idzie więc powoli, z trudem, pluralizm w polityce, w gospodarce, w sprawach społecznych. To jest normalność, to jest droga do Europy. Ale nie zapomnijmy jednak, że mimo iż jesteśmy Europejczykami, to przede wszystkim jesteśmy Polakami.

Prezes Zjednoczenia
Chrześcijańsko-Narodowego
Regionu „Lubelszczyzna”
Włodzimierz Błażewski

7 LUTEGO — CZWARTEK

PROGRAM I

- 8.00 — Dzień dobry — poranny mag. rozmaitości
 8.50 — Sto lat — mag. ubezpieczeń społecznych
 9.00 — Wiadomości poranne
 9.10 — Domowe przedszkole
 9.35 — Teleferie
 10.00 — Kino telefilm: „Dom na gło-
 wie” (7) — „Świat lubi ludzi,
 którzy lubią świat” — ser. tvp
 10.25 — „Herkules Poirot — Detek-
 tyw” — ser. krym. prod. ang.
 11.15 — To się może przydać
 11.40 — Aktualności telegazety
 14.55 — Program dnia
 15.00 — Mistrzostwa Świata w Narciarstwie klasycznym — Val di Fiemme
 15.55 — Program dnia
 16.00 — Wiadomości popołudniowe
 16.10 — Video-Top
 16.30 — Kino telefilm: „Robin Hood” (10) — „Przepowiednia” — ser. prod. ang.
 17.15 — TELEEXPRESS
 17.30 — Sposób na — program publ.
 17.55 — 10 minut
 18.05 — Weluj za Polską — film dok.
 18.45 — Magazyn katolicki
 19.15 — Dobranoc: „Piś żywot”
 19.30 — WIADOMOŚCI
 20.05 — „Herkules Poirot — Detek-
 tyw” — „Przygoda kucharki z Clapham” — ser. prod. ang.
 21.00 — Pegaz
 21.30 — Intereleacje
 22.30 — Wiadomości wieczorne
 22.45 — Studio sport — Mistrzostwa Świata w Narciarstwie klasycznym
 23.20 — Język angielski (44)

PROGRAM II

- 7.55 — 11.00 — Telewizja śniadaniowa
 7.55 — Powitanie
 8.00 — CNN — Headline News
 8.10 — „Ulica Sezamkowa” — progr. dla dzieci
 9.10 — Serial filmowy
 10.00 — CNN — Headline News
 10.15 — Magazyn telewizyjny śniad.
 11.05 — Polacy — Urszula Dudziak — film dok.
 11.35 — Kino studyjne „dwójki” — „Folwark zwierzęcy” ser. anim. prod. ang.
 12.45 — Program dnia
 12.50 — Przegląd prasy
 13.00 — Wrocław na antenie „dwójki”
 14.00 — CNN — Headline News
 14.15 — Szczecin na antenie „dwójki”
 15.00 — „Ulica Sezamkowa” — progr. dla dzieci
 16.00 — Magazyn krajów nadbałtyckich
 16.00 — Publicystyka
 16.00 — Program lokalny
 16.30 — „Cudowne lata” (31) — ser. prod. USA (powt.)
 19.00 — Obserwator
 19.30 — Język niemiecki (14)
 20.00 — Studio sport
 21.00 — Ekspres reporterów
 21.30 — Panorama dnia
 21.45 — Sport
 21.55 — Kino studyjne „dwójki” — „Folwark zwierzęcy” — film anim. prod. ang.
 23.05 — Rozmowy z Czesławem Miłoszem
 23.20 — Komentarz dnia
 23.25 — CNN — Headline News

8 LUTEGO — PIĄTEK

PROGRAM I

- 7.40 — Ekspres gospodarczy
 8.00 — Dzień dobry — poranny mag. rozmaitości
 9.00 — Wiadomości poranne
 9.10 — Domowe przedszkole
 9.35 — Teleferie
 10.00 — Kino telefilm: „Mały detek-
 tyw” — film prod. radz.
 10.25 — „Dzieci jak to dzieci”
 11.25 — Film fab. prod. radz.
 11.50 — Szkoła dla rodziców
 11.50 — Aktualności telegazety
 14.00 — Studio sport — Mistrzostwa Świata w Narciarstwie klasycznym
 15.00 — Program dnia
 15.55 — Wiadomości popołudniowe
 16.05 — Kino telefilm: „Robin Hood” (11) — „Czary” — ser. prod. ang.
 17.00 — Video-Top
 17.15 — TELEEXPRESS
 17.35 — Raport
 18.00 — „Odbicia” (7 odc.) ser. tvp
 19.00 — Od „Kapitału” do „Kapitału”
 19.15 — Dobranoc: „Bouli”
 19.30 — WIADOMOŚCI
 20.05 — „Na skrzydłach orłów” (1) — ser. prod. USA
 21.10 — Kinomania
 21.40 — Konie Wojciecha Kossaka — film dok. Elżbiety Protakiewicz
 22.15 — Studio sport
 22.40 — Wiadomości wieczorne
 22.55 — Panorama światowego sportu
 23.25 — Weekend w „Jedynce”
 23.35 — „Be Be and ce ce winans” — program rozrywkowy

PROGRAM II

- 7.55 — 11.00 — Telewizja śniadaniowa
 7.55 — Powitanie
 8.00 — CNN — Headline News
 8.10 — „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
 9.10 — Serial filmowy
 10.00 — CNN — Headline News
 10.15 — Magazyn telewizyjny śniad.
 10.55 — Obrazy, słowa, dźwięki — program o sztuce
 11.55 — Polacy — Jan Pietrzak
 12.50 — „Crime Story” — serial prod. USA
 13.40 — Ekspres gospodarczy
 14.00 — CNN — Headline News
 14.15 — Program dnia
 14.30 — Przegląd prasy
 14.30 — Czas akademicki

PROGRAM TYGODNIOWY TVP

TELEWIZJA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO ZMIANY PROGRAMU

- 15.00 — Ulica Sezamkowa — program dla dzieci
 16.00 — „W labiryncie” — ser. TP
 17.00 — „Noc i dzień” (10) — „Ojco-
 wie i dzieci” — ser. TP
 18.00 — 19.00 Program regionalny
 19.00 — Obserwator
 19.20 — 21.30 Program regionalny
 21.30 — Panorama dnia
 21.45 — Sport
 21.55 — „Crime Story” — ser. prod. USA
 22.45 — Program regionalny
 23.05 — Obrazy, słowa, dźwięki — program o sztuce
 0.05 — Komentarz dnia
 0.10 — CNN — Headline News

9 LUTEGO — SOBOTA

PROGRAM I

- 7.00 — Program dnia
 7.05 — Magazyn informacyjno-gospodarczy
 8.20 — Tydzień na dzialece
 8.20 — Piłkarska kadra czeka
 8.35 — Ziarno — progr. red. kat.
 9.00 — Wiadomości poranne
 9.10 — Teleferie oraz w kinie telefe-
 ri: Krekic — ser. anim. prod. czech.
 9.45 — „Robin Hood” (12) — „Najwie-
 kszymi wrogami” — ser. prod. ang.
 10.40 — Na zdrowie — progr. rekr.
 11.00 — Ścisłe jawne — wojsk. mag. publ.
 11.25 — Wędrowni dalekie i bliskie
 11.25 — „Sztuka uwodzenia” — film dok. prod. niem.
 12.00 — Aktualności telegazety
 12.05 — Żyć — mag. ekol.
 12.35 — Rock Ekspres
 13.05 — Prezydenci George Bush
 13.35 — Laboratorium — rep.
 14.05 — Siódemka w Jedynce — franc. progr. sat.
 14.30 — Walt Disney przedstawia
 15.40 — Studio sport — Mistrzostwa Świata w Narciarstwie klasycznym
 16.25 — Smak życia — progr. M. Śniakowskiej
 17.15 — TELEEXPRESS
 17.35 — Rock Ekspres
 18.05 — Siódemka w Jedynce — franc. progr. sat. Alvin Ailey i jego balet — ang. film dok.
 18.50 — Z kamerą wśród zwierząt
 19.15 — Dobranoc: „Opowiadanie Mu-
 minów”
 19.30 — WIADOMOŚCI
 20.05 — „Dziś i jutro” — film fab. prod. USA
 22.10 — Kontra... punkt
 22.35 — Wiadomości wieczorne
 22.50 — Sportowa sobota
 23.40 — Limuzyna Daimler Benz — film fab. prod. pol.

PROGRAM II

- 7.25 — Kaliber — mag. wojsk.
 7.55 — 11.00 Telewizja śniadaniowa
 7.55 — Powitanie
 8.00 — CNN — Headline News
 8.10 — Magazyn telewizyjny śniad.
 8.35 — Tele-nary
 9.05 — Magazyn telewizyjny śniad.
 9.15 — Benny Hill — progr. roz.
 9.45 — Magazyn telewizyjny śniad.
 10.00 — CNN — Headline News
 10.15 — Magazyn telewizyjny śniad.
 10.40 — „Cudowne lata” — ser. prod. USA
 11.05 — W świecie ciszy — progr. dla niesł.
 11.25 — Program dnia
 11.30 — „Rodzina Bretlow” (28) — ser. prod. ang.
 12.30 — Zwierzęta świata „Supercule zmysłowy” (6) — „Świat złu-
 dzeń zmysłowych” — ser. dok. prod. ang.
 13.00 — 5 — 10 — 15 — progr. dla dzie-
 ci i młodzieży
 14.00 — „Kusza” — ser. prod. USA
 14.30 — Studio sport — Mistrzostwa Świata w Narciarstwie klasycznym
 15.00 — Opowiadanie o mieście (1) — rep. z Gdańska „Z wody i ładu”
 15.30 — Publicystyka kulturalna
 16.30 — „Strefa mroku” — ser. prod. USA
 17.00 — Bulat Okudźawa — film dok.
 18.00 — Program lokalny
 18.30 — Benny Hill — progr. roz.
 19.00 — Antena „Dwójki”
 19.30 — Galeria „Dwójki” J. Jarnusz-
 kiewicz — rzeźbiarz
 20.00 — Wolfgang Amadeusz, światowe
 otwarcie Roku Mozarta — prog.
 tv aust.
 21.30 — Panorama dnia
 21.45 — Słowo na niedzielę — ks.
 Janusz Pasierb
 21.50 — Program rozrywkowy
 22.15 — „Rodzina Bretlow” (28) — ser. prod. ang.
 23.05 — Non stop kolor — Bruce Sprin-
 gsteen „Horn in the USA” — film dok. prod. ang.-ameryk.
 0.05 — Komentarz dnia
 0.10 — CNN — Headline News

10 LUTEGO — NIEDZIELA

PROGRAM I

- 7.00 — Witamy o śdódmie
 7.30 — Kraj za miastem „Po nowemu” — rep.
 7.55 — Po gospodarstwu
 8.10 — Od niedzieli do niedzieli
 8.55 — Program dnia
 9.00 — Kino telefilm: „Stara latarnia” — film prod. ang.
 10.20 — Przerzania cisa (8) — „Nie-
 zwykłe pożywienie” — ser. przyrod. prod. hiszp.
 11.15 — Notowania, czyli co się opłaca
 rolnikowi
 11.15 — Telewizyjny koncert żywych
 12.00 — Wojskowy progr. publicyst.
 12.25 — Teatr dla dzieci — Bolesław
 Jasmin „Przygody Sindbada
 zeglarsza i jego wuj Tarabuka” (1)
 13.10 — Magazyn „Morze”
 13.30 — Jak wam się podoba — publ.
 kult.
 14.10 — Studio sport — Mistrzostwa
 świata w narciarstwie klasycz.
 15.10 — W starym kinie: „Jadzia” —
 pol. film arch.
 16.45 — Tele-wizjer
 17.15 — TELEEXPRESS
 17.25 — Telewizyjny teatr rozmaitości
 — Włodzimierz Perzyski
 „Lekkomyślna siostra”
 19.00 — Wieczorynka: Walt Disney
 przedstawia: „Chłp i Dale”
 19.30 — WIADOMOŚCI
 20.05 — „Kancelarz” — ser. film. TP (3)
 21.05 — 7 dni świąt
 21.35 — Sportowa niedziela — Mistrzostwa
 świata w narciarstwie klasycznym
 22.35 — Wiadomości wieczorne
 22.50 — Inny nie będę — recital Ry-
 szarda Rybnickiego
 7.30 — Powitanie
 7.35 — Przegląd tygodnia (dla niesły-
 szących)
 8.10 — Film dla niesłyszających —
 „Kancelarz” — ser. TP
 9.10 — Jutro poniedziałek
 9.30 — Program lokalny
 10.00 — CNN — Headline News
 10.15 — Pod zagłami „Zawiszy” —
 rep.
 10.45 — Wspólnota w kulturze — Ewo-
 lucja wyobraźni
 11.15 — Studio sport — Mistrzostwa
 świata w narciarstwie klasycz.
 11.45 — Ekspres Dimanche
 12.00 — Program dnia
 12.05 — PKF
 12.15 — „Poki się znów nie spotka-
 my” (3) — ser. prod. ang.
 13.15 — 100 pytań do...
 13.55 — Maciej Niesiołowski — Z ba-
 tuta i z humorem
 14.15 — Kino familijne: „Złotodajny
 strumień” (4) — ser. prod. aut.
 15.00 — Wrocław na antenie dwójki —
 Pożegnanie karnawału
 15.30 — Podróż w czasie i przestrze-
 ni — „Bezczesna podróż” (4)
 16.30 — Studio sport — Mistrzostwa
 świata w narciarstwie klasycz.
 17.30 — Blizja świata — Przegląd te-
 lewizji satelitarnych
 18.00 — Wydarzenia tygodnia
 19.30 — Galeria 37 milionów — Mala-
 rstwo i tkanina D. Grynebl
 20.00 — Gwiazdy świecą wieczorem
 21.00 — Wrocław na antenie dwójki
 21.30 — Panorama dnia
 21.45 — Prawo do odpowiedzi — dyr.
 programów TVP Karol Jakub-
 owicz odpowiada na kryty-
 kę i uwagi widzów
 22.10 — „Poki się znów nie spotka-
 my” (5) — ser. prod. ang.
 23.00 — Uśmiech z Galicji — Raz,
 dwa, trzy
 23.30 — CNN — Headline News
 23.50 — Akademia wiersza

11 LUTEGO — PONIEDZIAŁEK

PROGRAM I

- 13.25 — Aktualności telegazety
 13.30 — Spotkania z literaturą —
 Polacy w literackiej legendzie
 14.05 — Agrozkoła — Wartość hodo-
 wla zwierząt
 14.35 — Język francuski
 15.00 — Zapraszamy
 15.30 — Uniwersyteci nauczycielski
 15.55 — Program dnia
 16.00 — Wiadomości popołudniowe
 16.10 — Video — Top
 16.40 — Luz — progr. nastolatków
 17.15 — TELEEXPRESS
 17.35 — Encyklopedia II wojny świat.
 18.00 — 10 minut
 18.10 — „Czarne chmury” (6) — ser.
 TP
 19.15 — Dobranoc: „Przygody Bolka
 i Lolka”
 19.30 — WIADOMOŚCI
 20.05 — Teatr Telewizji na świecie —
 John B. Priestley „Rodzina
 Conway’ów”
 21.45 — W sejmie i senacie
 22.15 — Studio sport — Mistrzostwa
 świata w narciarstwie klasycz.
 22.45 — Wiadomości wieczorne
 23.05 — Język niemiecki (15)

PROGRAM II

- 13.30 — Powitanie
 13.35 — Przegląd prasy
 13.45 — Antena dwójki
 14.00 — CNN
 14.15 — Konkurs 5 milionów
 15.00 — „Capital City” (5) — ser.
 prod. ang.
 16.00 — Zbliżenia, czyli to i owo o
 filmie
 16.30 — Widziane z Gdańska — prog.
 publ.
 16.45 — Ojczyzna — Poliszczyna „Do
 wszystkiego można przywyk-
 nać”
 17.00 — Studio sport — Mistrzostwa
 świata w narciarstwie klasycz.
 17.30 — Strefa mroku — ser. prod.
 USA
 18.00 — Program lokalny
 18.30 — Przegląd PKF
 19.00 — Obserwator

- 19.20 — Propozycje dwójki
 19.30 — Język angielski (15)
 21.45 — Sport
 20.30 — Powroty: Blizny — film dok.
 A. Chiczewskiego
 21.30 — Panorama dnia
 21.45 — Sport
 21.55 — „Capital City” (5) — ser.
 prod. ang.
 22.45 — Studio im. Andrzeja Munka
 23.45 — CNN — Headline News

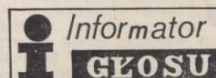
12 LUTEGO — WTOREK

PROGRAM I

- 8.00 — Dzień dobry — Poranny mag.
 rozmaitości
 9.00 — Wiadomości poranne
 9.10 — Domowe przedszkole
 9.35 — To się może przydać
 10.00 — Film fabularny
 10.55 — Aktualności telegazety
 11.00 — 14.35 Telewizja edukacyjna
 11.00 — Muzyka — Krakowiak
 11.30 — polski taniec narodowy
 11.30 — Na legionowym szlaku
 12.00 — Chemia — charakterystyka
 niemetali tlenowce
 12.30 — Spotkania z literaturą „Zaw-
 sze poezja ze mną” (Bronie-
 wski)
 13.10 — Agrozkoła — Selekcja zwie-
 rząt
 13.35 — W świecie sztuki
 14.05 — „Jedwabny szlak” (14) „Dro-
 ga królewska” — ser. dok.
 prod. jap.
 15.55 — Program dnia
 16.00 — Wiadomości popołudniowe
 16.10 — Video — Top
 16.20 — Dia dzieci: Tik — Tak
 16.50 — Kino Tik-Taka „Misla Yogi
 wyprowadza po skarby” — ser.
 anim. prod. USA
 17.15 — TELEEXPRESS
 17.35 — 10 minut
 17.45 — Z archiwum teatru tv — Je-
 rzy Mikke „Ostatni z Jagiel-
 lonów”
 18.45 — Spin — mag. pop.-nauk.
 19.15 — Dobranoc: „Hej Bun Bu”
 19.30 — WIADOMOŚCI
 20.05 — Idol — film fab. prod. pol.
 21.40 — Teraz — tyg. gosp.
 22.10 — Studio sport — Mistrzostwa
 świata w narciarstwie klasycz.
 22.40 — Wiadomości wieczorne
 23.00 — Język francuski

PROGRAM II

- 7.55 — 11.00 Telewizja śniadaniowa
 7.55 — Powitanie
 8.00 — CNN
 8.10 — Ulica Sezamkowa — progr. dla
 dzieci
 9.10 — Marc i Sophia — ser. prod.
 franc.
 10.00 — CNN — Headline News
 10.15 — Magazyn telewizyjny śniad.
 11.00 — Studio sport — Mistrzostwa
 świata w narciarstwie klasycz.
 11.45 — List do Brzeźniewa — film fab.
 prod. ang.
 13.15 — Program dnia
 13.20 — Przegląd prasy
 13.30 — Dookoła świata — „Szlakiem
 Don Kiszota”
 14.00 — CNN
 14.15 — Ehostrzes — mag. ekol.
 14.45 — Z wiatrem i pod wiatr —
 mag. żegl.
 15.00 — Ulica Sezamkowa — progr.
 dla dzieci
 16.00 — Program rozrywkowy
 17.00 — „Wielki kryzys” (3) — film
 dok. prod. ang.
 18.00 — Programy lokalne
 18.30 — Modlitwa wieczorna
 19.00 — Obserwator
 19.30 — Język angielski (45)



KINO „LOT”

- 7 luty — SZALONA MALOŁA-
 TA — USA, od lat 12, godz.
 17.00 — COMANDO — USA
 od lat 15, godz. 19.15
 8 luty — BATMAN — USA, od
 lat 12, godz. 17.00 — BEZ WY-
 JŚCIA — USA, od lat 15, godz.
 19.30
 10 luty — OCH PAMPALINI! —
 pol. bo., godz. 13.00 — BAT-

- 20.00 — Wrocław na antenie dwójki
 21.00 — Księgarnia dwójki — Twor-
 zosć Gustawa Herlinga-Gr-
 dzińskiego
 21.30 — Panorama dnia
 21.45 — Sport
 21.55 — List do Brzeźniewa — film fab.
 prod. ang.
 23.25 — Mistrzowie współczesnego kina
 — Sylwester Chęciński
 23.55 — CNN — Headline News

13 LUTEGO — ŚRODA

PROGRAM I

- 7.40 — Ekspres gospodarczy
 8.00 — Dzień dobry
 9.00 — Wiadomości poranne
 9.10 — Domowe przedszkole
 9.35 — Przyjemna z pożytecznym
 10.00 — „Dynastia” (69) — ser. prod.
 USA
 10.55 — Aktualności telegazety
 11.00 — 14.35 Telewizja edukacyjna
 11.00 — Kryptonim „Klio” — Wawel
 Zymuntów
 11.30 — Sylwetki historyczne — Ignacy
 Dąbski
 12.00 — Człowiek i środowisko —
 Wypocznik
 12.30 — Spotkania z literaturą
 13.05 — Agrozkoła — Kojazzenie
 zwierząt
 13.35 — Ekonomika dla rolnika
 13.45 — Chemia bez tajemnic
 14.00 — Język niemiecki (21)
 14.30 — Uniwersyteci nauczycielski
 14.55 — Program dnia
 16.00 — Wiadomości popołudniowe
 16.10 — Video — Top
 16.20 — Kino nastolatków: „Jeden rok
 w pewnej szkole” (5) — ser.
 prod. czech.
 17.00 — Sami o sobie — Relacja z fi-
 nalów i otwartych mistrzostw
 Polski w skate-boardingu
 17.15 — TELEEXPRESS
 17.35 — System — publ. międz.
 18.00 — 10 minut
 18.10 — Klinika zdrowego człowieka
 18.30 — Po latach wojen — film dok.
 19.15 — Dobranoc: „Wodnik Szuwarek”
 19.30 — WIADOMOŚCI
 20.05 — „Dynastia” (69) — ser. prod.
 USA
 20.55 — Dawno temu chciałem (2)
 „Agaton” — film dok. L.
 Perskiego
 21.25 — Studio sport — Puchar świata
 w narciarstwie klasycznym
 21.55 — Wiadomości wieczorne
 22.10 — Program publicystyczny
 22.45 — Język angielski (15)

PROGRAM II

- 7.55 — 11.00 — Telewizja śniadaniowa
 7.55 — Powitanie
 8.00 — CNN
 8.10 — Ulica Sezamkowa — program
 dla dzieci
 9.10 — Czwadziestolatek — ser. TP
 10.00 — CNN — Headline News
 10.15 — Magazyn telewizyjny śniad.
 11.00 — Fandy — film fab. prod.
 czech.
 12.30 — Ballady F. Chopina gra Pa-
 wel Skrzypek
 13.10 — Magazyn narciarski
 13.40 — Ekspres gospodarczy
 14.00 — CNN
 14.15 — Program dnia
 14.20 — Przegląd prasy
 14.30 — Poznać na antenie dwójki
 15.00 — Ulica Sezamkowa
 16.00 — Film dokumentalny
 17.00 — Przychodnia wszelkich doleg-
 liwości (10) „Masz ich dość” —
 ser. prod. austr.
 18.00 — Program lokalny
 18.30 — M.A.S.H. — ser. prod. USA
 19.00 — Obserwator
 19.30 — Język francuski
 20.00 — Przegląd muzyczny
 21.00 — Ze wszystkich stron
 21.30 — Panorama dnia
 21.45 — „W labiryncie” ser. TP
 22.15 — Sport
 22.25 — Telewizja nocą
 23.10 — CNN — Headline News

MAN — godz. 17.00 — BEZ
 WYJŚCIA — godz. 19.30

11-13 luty — COBRA — USA, od
 lat 15, godz. 17.00 — KUZY-
 NI — USA, od lat 15, godz.
 19.15.

ZAKŁADOWY DOM KULTURY

- 7 luty — godz. 10.00 — 12.00 —
 gry i zabawy muzyczne dla
 dzieci szkół podstawowych,
 prow. E. Janiak
 godz. 12.00 — 14.00 — zabawy
 teatralne prow. H. Rejmak
 8 luty — godz. 10.00 — 12.00 —
 dyskoteka dla dzieci szkół pod-
 stawowych.

„Głos Świdnika” — Tygodnik Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego w
 Świdniku. Redaguje zespół w składzie: WOJCIECH SAMOLIŃSKI (re-
 daktor naczelny), Andrzej BARYŁA, Anna KONOPKA, Jan MAZUR,
 Irena WIERZCHOS (sekretarz redakcji) — Adres redakcji: 21-045 Świd-
 nik, ulica Przechodników Pracy 1, tel. centr. 120-61 (wewn. red. 51-5
 i 55-57), rozgłośni 51-52 — Druk: Drukarnia Zakładowa WSK „PZL
 Świdnik”, Świdnik, ul. Przechodników Pracy — zam. 190 91.02.06 —
 3.000 sztuk